



مجموعة موانئ أبوظبي AD PORTS GROUP

Notice to Mariners

إشعار إلى البحارة

الموضوع: جسر جزيرة الحديريات - مصفح، أعمال بحرية قائمة.

Subject: Hudayriyat - Mussafah Causeway, Marine Work in Progress.

المرسل إليه: جميع الوكلاء الملاحيون ومستخدمي الميناء بما في ذلك قباطنة السفن وملاك ومشغلي السفن

To: All Shipping Agents, Port Users Including Ships' Masters and Vessel's Owners / Operators

التفاصيل:

Details:

Further to NTM 17/22 & 01/23.

Piling works will start in the vicinity of the causeway. During the piling works, the navigable openings will be partially occupied by NMDC marine equipment and barges for the installation works, however, part of the causeway will still be open. Respective anchoring plans for the two work fronts (East/West) identifying available openings in approximation for both cases are depicted on the enclosed figure no 1 & 2.

بالإضافة إلى الإشعارات السابقة رقم 17/22 & 01/23.

ستبدأ أعمال بحرية بالقرب من منطقة الجسر . خلالها، ستكون المنطقة مشغولة بواسطة المعدات البحرية والبارجة التابعة ل NMDC، ومع ذلك، سيبقى جزء من ممر الجسر الصالح للملاحة مفتوحاً.

خطط العمل الخاصة بكل من جهتي (الشرق / الغرب) التي تحدد الممرات المتاحة موضحة في الشكل المرفق رقم 1 و 2.

Notice to Mariners

Additional Information and Caution:

Vessels should pass at safe speed between the barge temporary anchor mooring buoys which is lit & connected to Norwegian marker buoys and the causeway side.

Vessel shall provide a firm ETA at the Causeway construction area, not less than three (3) hours in advance. Should conditions change, the VTS to be immediately advised. Information to be provided:

- Type of vessel;
- Direction of transit (North or Southbound);
- ETA at Causeway.

Early and clear communications between the vessel and VTS must be established and maintained until the vessel has cleared the Causeway. The primary working channel for the VTS is VHF channel 14, but VHF channel 16 should also be routinely monitored to listen for traffic

Works will be performed during the daytime only.

All vessel masters, port, terminals and waterways users are advised to exercise extra caution and obtain permission from the VTS before passing the Causeway area.

All other information mentioned in Port NTM no 17/22 & 01/23 will remain valid.

معلومات إضافية وتحذيرات:

يجب أن تمر السفن بسرعة آمنة بين عوامات المخطاف المؤقتة للبارجة المضادة المتصلة بعوامات العلامات النرويجية وجانب الجسر.

يجب على السفينة تقديم وقت ثابت ETA للوصول الى منطقة بناء الجسر - قبل ثلاث (3) ساعات على الأقل. إذا تغيرت الظروف، فيجب تقديم التحديث على الفور إلى مركز خدمات حركة السفن VTS. المعلومات الواجب تقديمها:

- نوع السفينة;
- اتجاه العبور (شمالاً أو جنوباً)؛
- وقت الوصول للجسر.

يجب إنشاء اتصالات مبكرة واضحة بين السفينة ومركز خدمات حركة السفن VTS والحفاظ عليها حتى تقوم السفينة بعبور الجسر. قناة العمل الأساسية ل VTS هي قناة VHF 14، ولكن يجب أيضاً مراقبة قناة VHF 16 بشكل روتيني للاستماع حركة المرور.

سيتم تنفيذ الأعمال خلال أوقات النهار فقط.

ينصح جميع القباطنة ومستخدمي الميناء والمحطات والممرات المائية بتوخي الحذر الشديد والحصول على إذن من مركز خدمات حركة السفن VTS قبل اجتياز منطقة اعمال الجسر.

جميع المعلومات الأخرى المذكورة في الإشعارات السابقة رقم 17/22 و 01/23 ستبقى صالحة.

Notice to Mariners

Mariners shall adhere to all applicable rules and regulations, Musaffah Port Harbour Master Directions and VTS instructions at all times.

Any queries relating to this port NTM should be directed to Musaffah Port Harbour Master

Effective Date:

This NTM shall take effect from 04 February 2023 and until further notice.

Reference UKHO Chart:

Admiralty chart number BA 3715 and related adjoining charts numbers/scale.

Pictures & Coordinates:

على جميع البحارة الالتزام بالقواعد واللوائح المعمول بها، وتعليمات الإدارة البحرية بميناء مصفح بالإضافة إلى تعليمات برج المراقبة بالميناء في جميع الأوقات. يرجى توجيه أي استفسارات تتعلق بهذا الإشعار إلى مدير الإدارة البحرية في ميناء مصفح .

تاريخ التنفيذ:

يسري مفعول هذا الإشعار اعتباراً من 4 فبراير 2023 وحتى إشعار آخر.

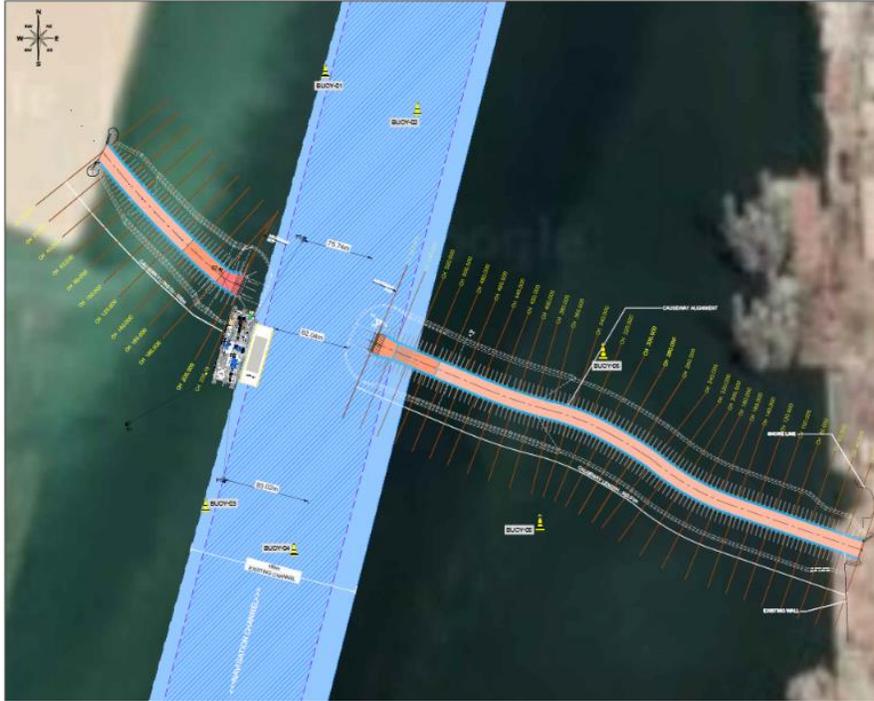
مرجع الخريطة:

الخريطة الأدميرالية رقم 3715 وسلسلة الخرائط الأخرى ذات الصلة.

رسومات وإحداثيات:

شكل 1 - رسم جسر الحديريات - يوضح خلوص قناة الملاحة ومواقع مخطاف البارجة - الجهة الغربية

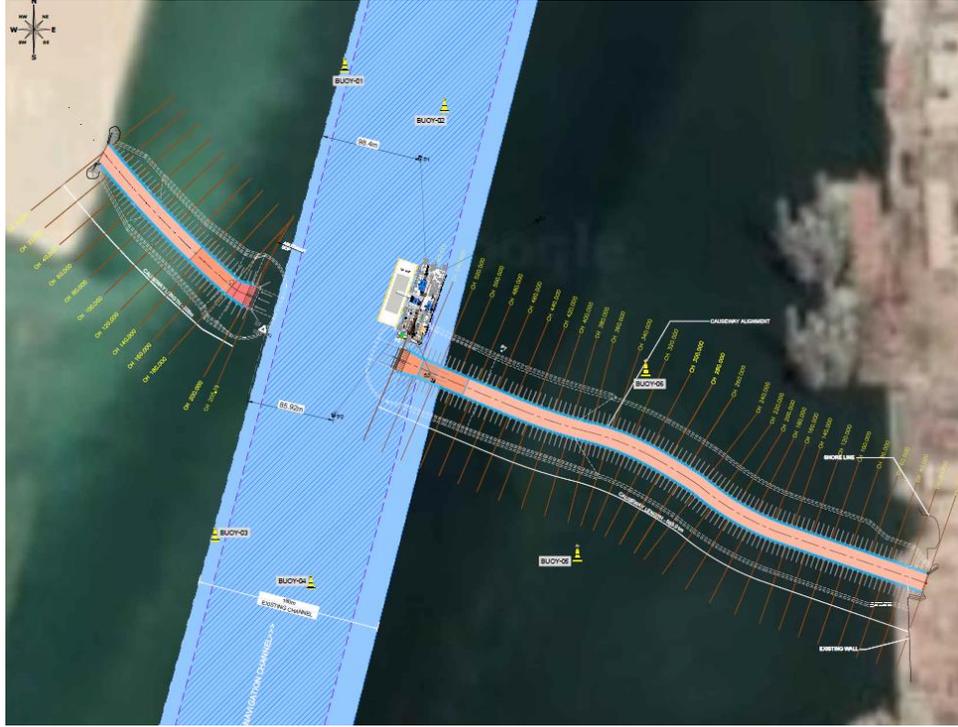
Figure 1 – Hudayriyat Bridge Drawing – Showing the Navigation Channel Clearances & Barge Anchors Pilling Work – West Side



Notice to Mariners

شكل 2 - رسم جسر الحديريات - يوضح خلوص قناة الملاحة ومواقع مخطف البارجة - الجهة الشرقية

Figure 1 – Hudayriyat Bridge Drawing – Showing the Navigation Channel Clearances & Barge Anchors Pilling Work – East Side



الكابتن / محمد اليحيائي

رئيس الإدارة البحرية - التشريعات

Capt. Mohamed Al Yahyaei

Chief Harbour Master - Corporate Authority